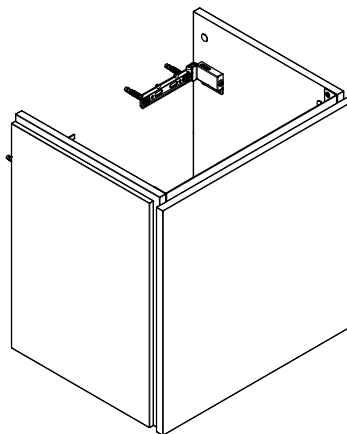


<b>DE</b>	Gebrauchsanleitung / Montageanleitung	2
<b>EN</b>	Instructions for use / Assembly instructions	2
<b>FR</b>	Mode d'emploi / Instructions de montage	2
<b>IT</b>	Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione	2
<b>ES</b>	Modo de empleo / Instrucciones de montaje	3
<b>DK</b>	Brugsanvisning / Monteringsvejledning	3
<b>NL</b>	Gebruiksaanwijzing / Handleiding	3
<b>PT</b>	Instruções para uso / Manual de Instalação	3
<b>PL</b>	Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu	4
<b>SK</b>	Návod na použitie / Montážny návod	4
<b>CS</b>	Návod k použití / Montážní návod	4
<b>ZH</b>	用户手册 / 组装说明	4
<b>RU</b>	Руководство пользователя / Инструкция по монтажу	5
<b>SV</b>	Bruksanvisning / Monteringsanvisning	5
<b>FI</b>	Käyttöohje / Asennusohje	5
<b>LT</b>	Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos	5
<b>HR</b>	Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju	6
<b>EL</b>	Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης	6
<b>RO</b>	Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare	6
<b>SL</b>	Navodilo za uporabo / Navodila za montažo	6
<b>ET</b>	Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend	7
<b>SR</b>	Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu	7
<b>LV</b>	Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija	7
<b>NO</b>	Bruksanvisning / Montasjeveiledning	7
<b>BG</b>	Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж	8
<b>UA</b>	Інструкції з використання / Інструкція по збірці	8
<b>JP</b>	取扱説明書 / 施工説明書	8
<b>AR</b>	دليل الاستخدام / تعليمات التجميع	8
<b>HU</b>	Használati útmutató / Szerelési útmutató	9
<b>TR</b>	Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu	9
<b>HE</b>	הוראות שימוש / הוראות הרכבה	9



**Xilesa E 480/380**  
54247XX0

**Xilesa E 480/470**  
54249XX0

**Xilesa E 530/470**  
54251XX0

**Xilesa E 580/470**  
54253XX0

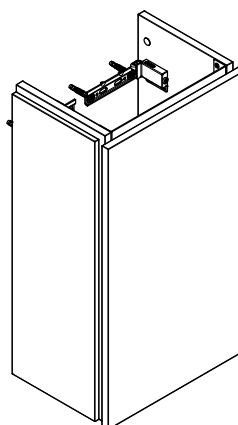
**Xilesa E 630/470**  
54255XX0

**Xilesa E 680/470**  
54257XX0

**Xilesa E 780/470**  
54259XX0

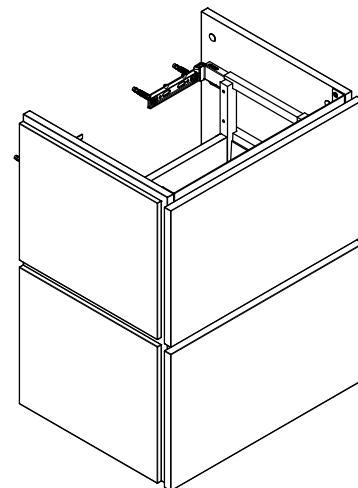
**Xilesa E 980/470**  
54261XX0

**Xilesa E 1180/470**  
54263XX0



**Xilesa E 340/240**  
54243XX0 / 54244XX0

**Xilesa E 430/330**  
54245XX0 / 54246XX0



**Xilesa E 480/380**  
54248XX0 / 54290XX0

**Xilesa E 480/470**  
54250XX0 / 54291XX0

**Xilesa E 530/470**  
54252XX0 / 54292XX0

**Xilesa E 580/470**  
54254XX0 / 54293XX0

**Xilesa E 630/470**  
54256XX0 / 54294XX0

**Xilesa E 680/470**  
54258XX0 / 54295XX0

**Xilesa E 780/470**  
54260XX0 / 54296XX0

**Xilesa E 980/470**  
54262XX0 / 54297XX0

**Xilesa E 1180/470**  
54264XX0 / 54298XX0





## Wskazówki bezpieczeństwa

⚠ Aby uniknąć zranień na skutek zgniecenia lub przecięcia, podczas montażu należy nosić rękawice ochronne.

## Wskazówki montażowe

- Przed montażem należy skontrolować produkt pod kątem szkód transportowych. Po montażu nie widać żadnych szkód transportowych ani szkód na powierzchni.
- Montaż produktu musi być wykonany przez wykwalifikowanego fachowca. Powierzchnia w miejscu montażu musi być równa (bez uskoków wzgl. wzajemnie przesuniętych płytek). Ściana w miejscu montażu musi być stabilna. Dołożone w komplecie śruby i kołki rozporowe są przeznaczone do betonu.

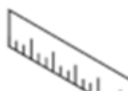
## Opis symbolu



Nie stosować silikonów zawierających kwas octowy!



**Ustawianie** (patrz strona 14)



**Wymiary** (patrz strona 16)



**Części serwisowe** (patrz strona 20)



**Wyposażenie specjalne** (patrz strona 24)

Nie jest częścią dostawy

- Nóżki meblowe #54289760
- Odpływ #54235000



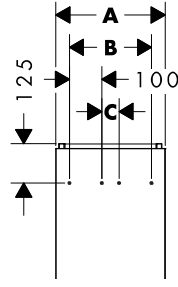
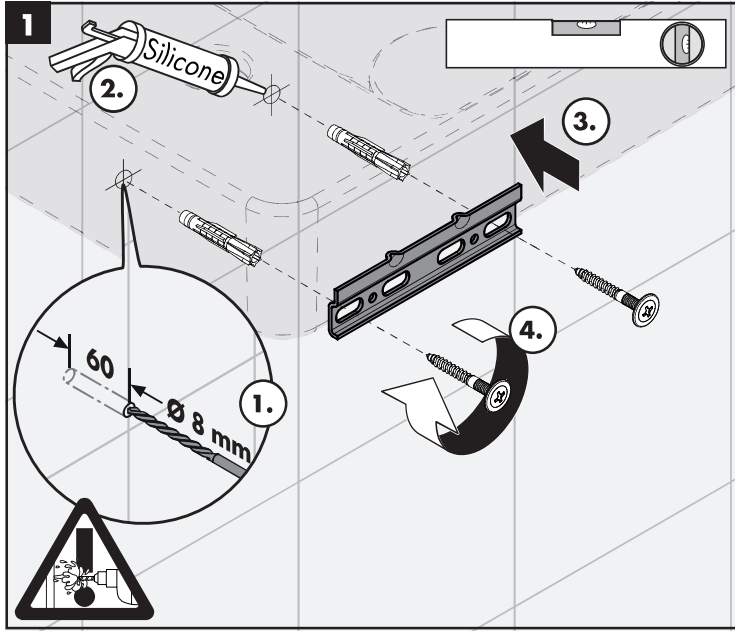
**Czyszczenie** (patrz strona 19)

**Montaż** (patrz strona 10) 

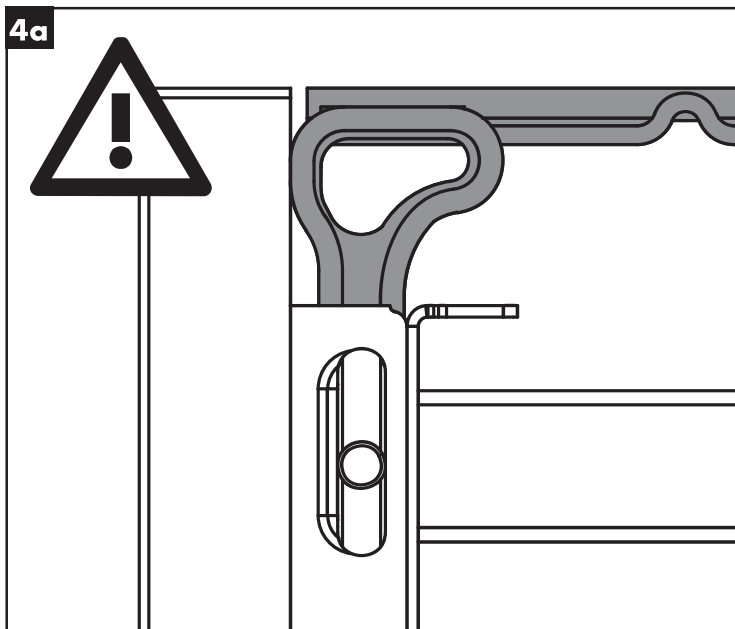
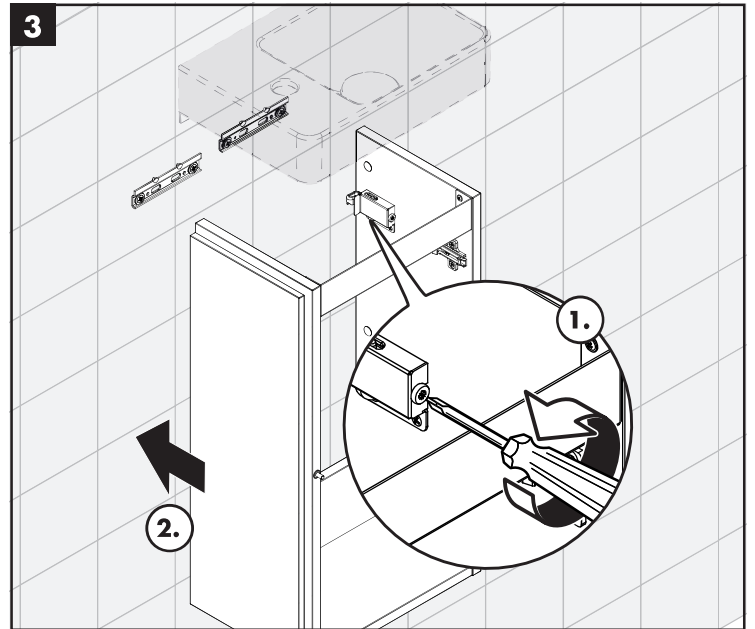
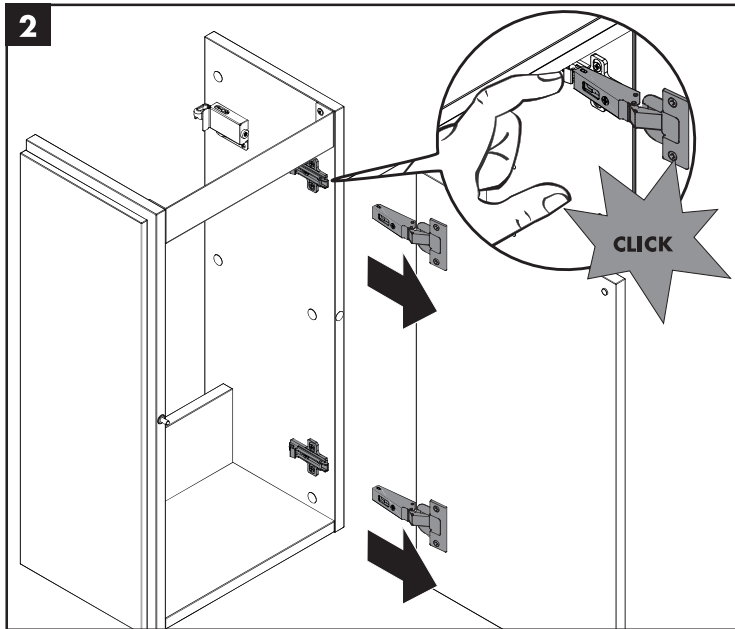


**Xilesa E 340/240**  
54243XX0 / 54244XX0

**Xilesa E 430/330**  
54245XX0 / 54246XX0

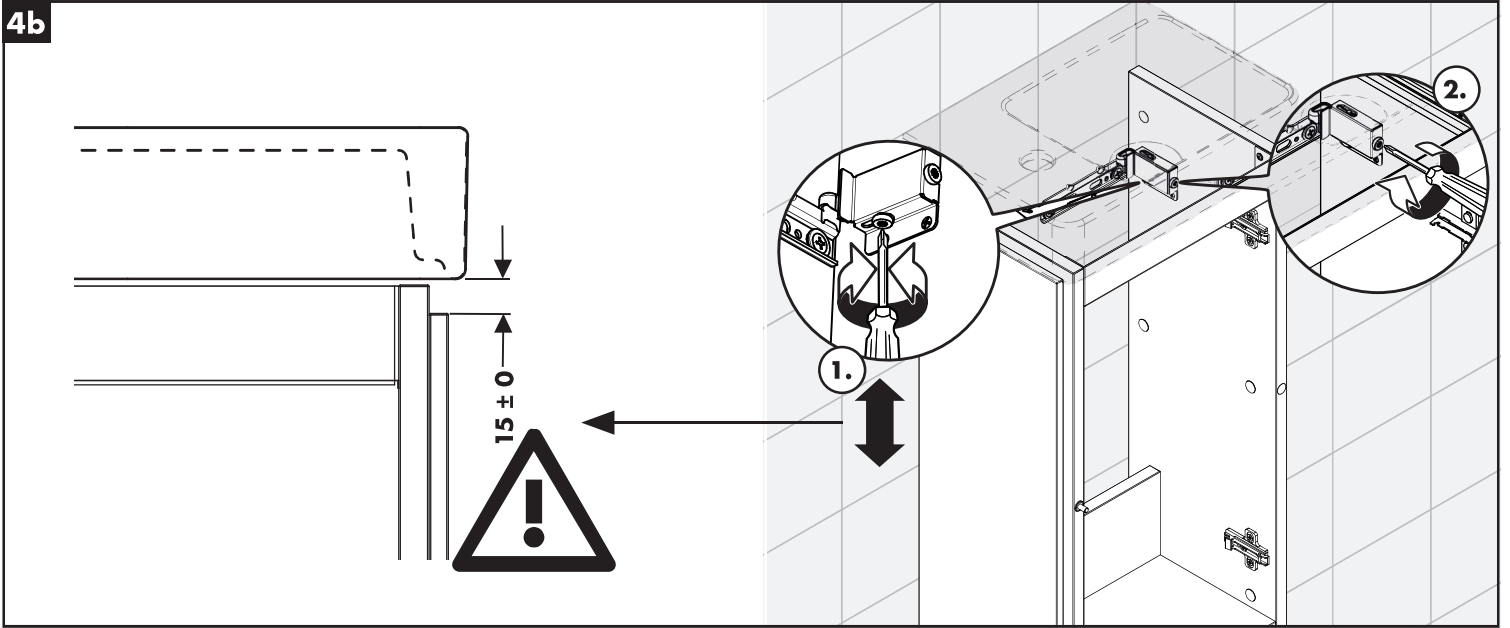


	A	B	C
Xilesa E 340/240	340	255	55
Xilesa E 430/330	430	355	150

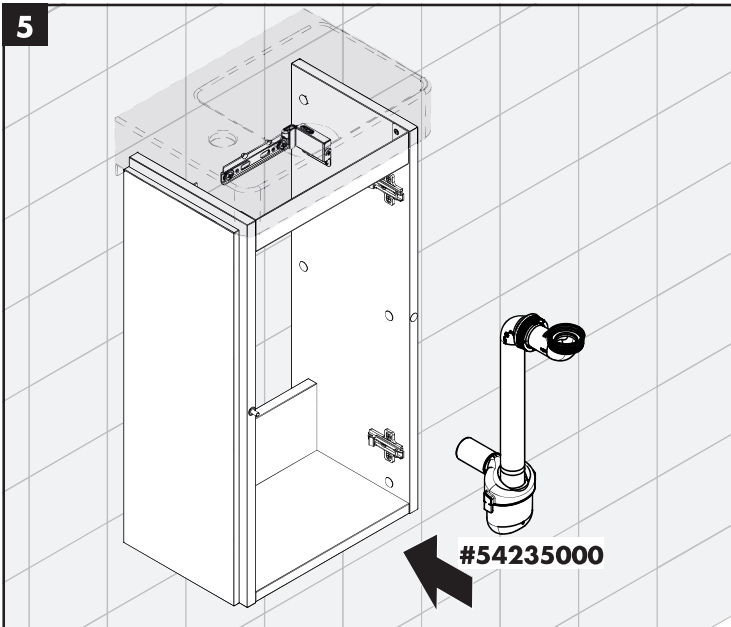




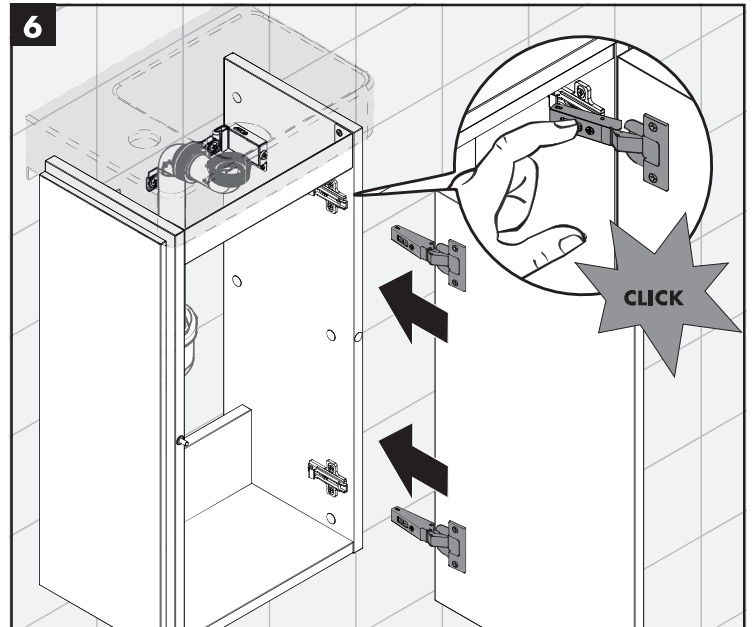
4b



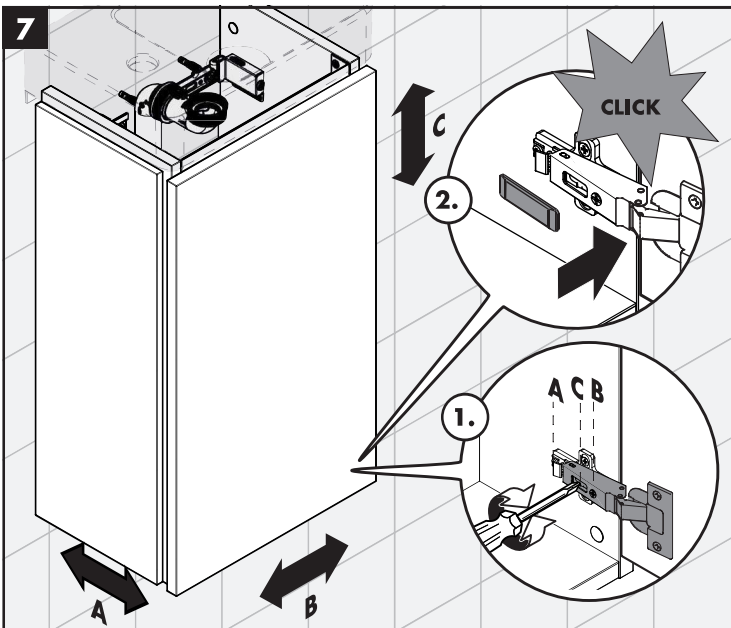
5



6



7





**Xilesa E 480/380**

54247XX0 / 54248XX0 / 54290XX0

**Xilesa E 480/470**

54249XX0 / 54250XX0 / 54291XX0

**Xilesa E 530/470**

54251XX0 / 54252XX0 / 54292XX0

**Xilesa E 580/470**

54253XX0 / 54254XX0 / 54293XX0

**Xilesa E 630/470**

54255XX0 / 54256XX0 / 54294XX0

**Xilesa E 680/470**

54257XX0 / 54258XX0 / 54295XX0

**Xilesa E 780/470**

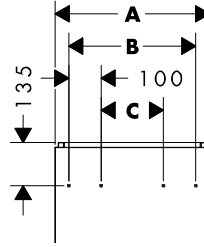
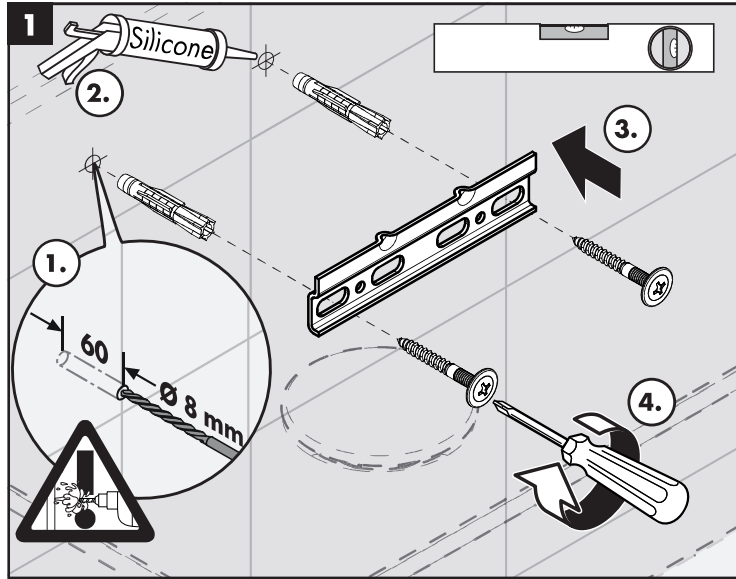
54259XX0 / 54260XX0 / 54296XX0

**Xilesa E 980/470**

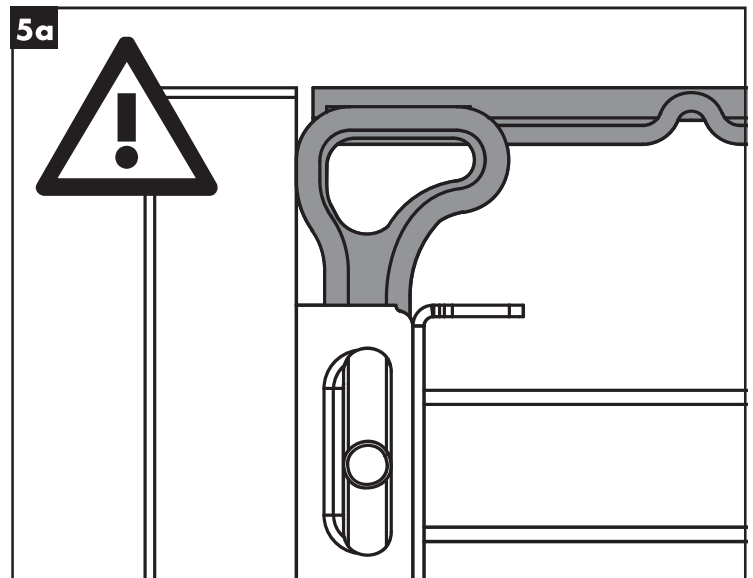
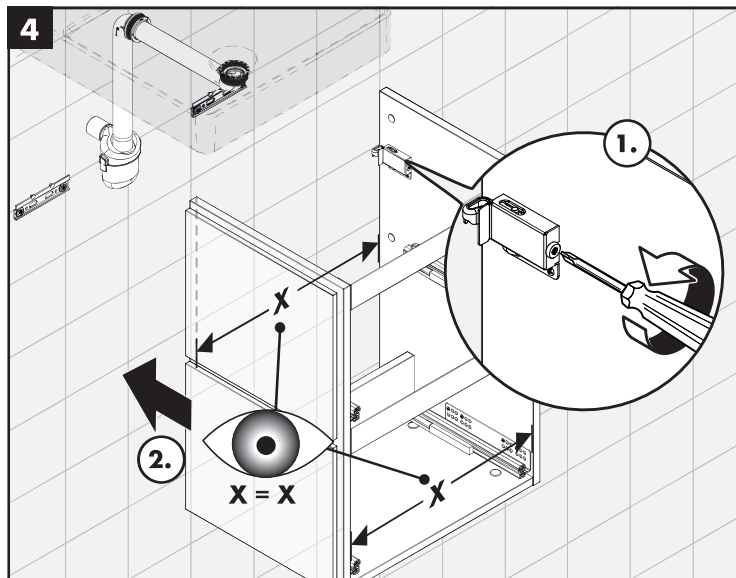
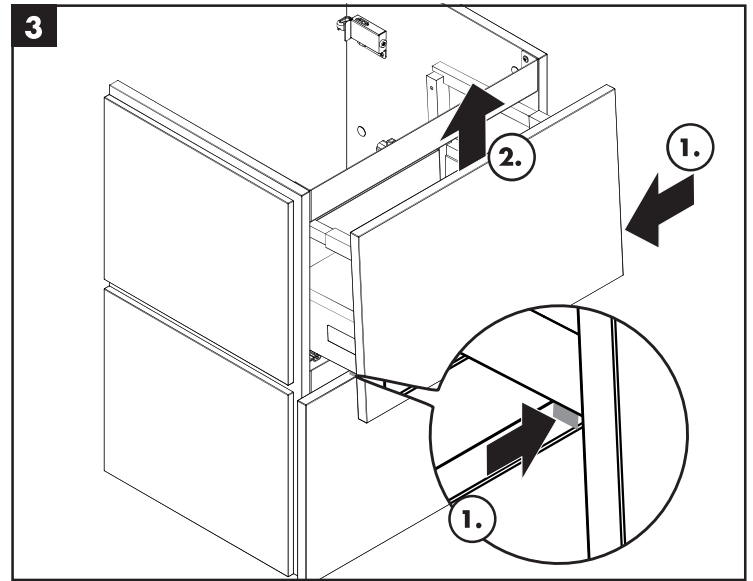
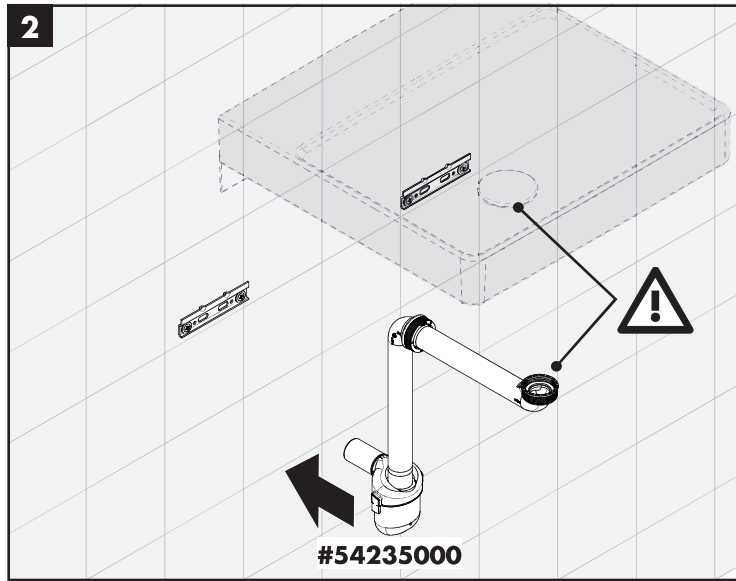
54261XX0 / 54262XX0 / 54297XX0

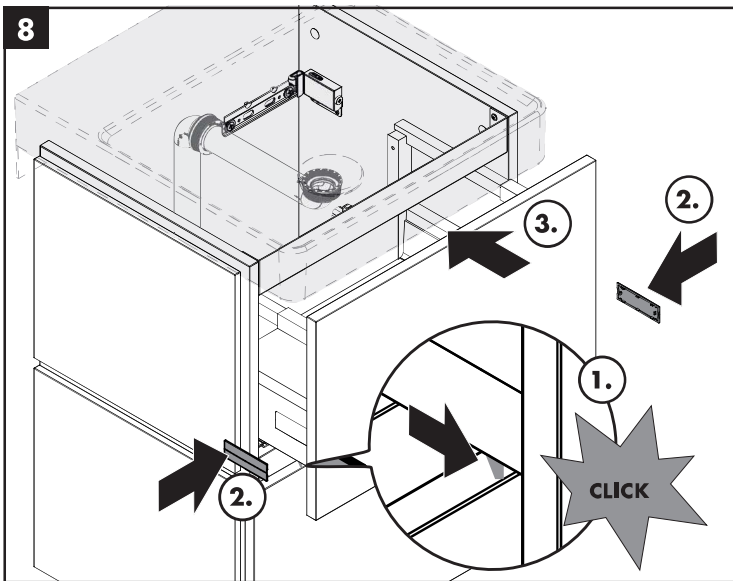
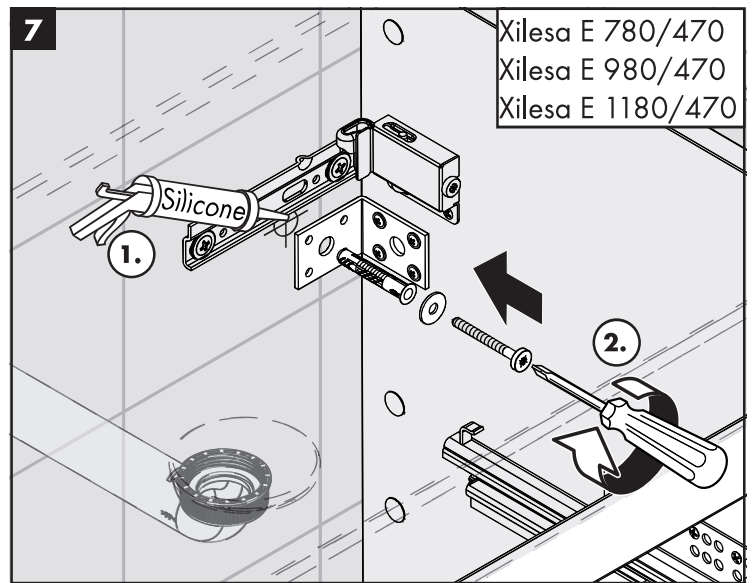
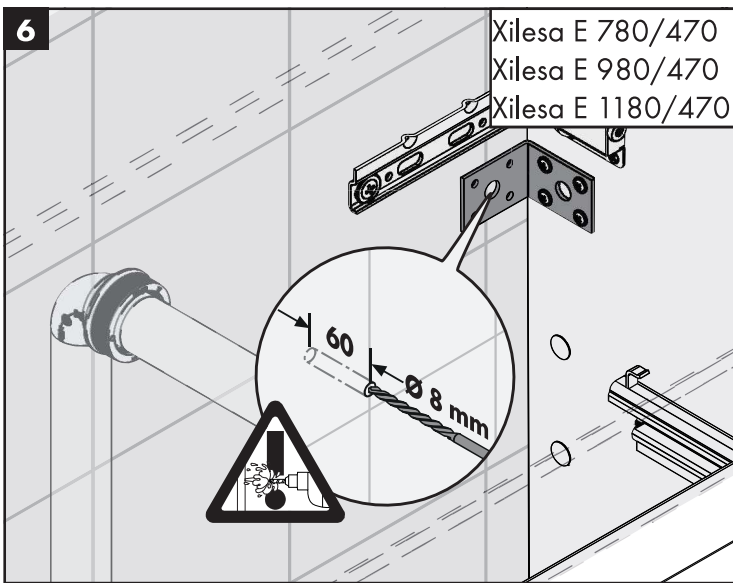
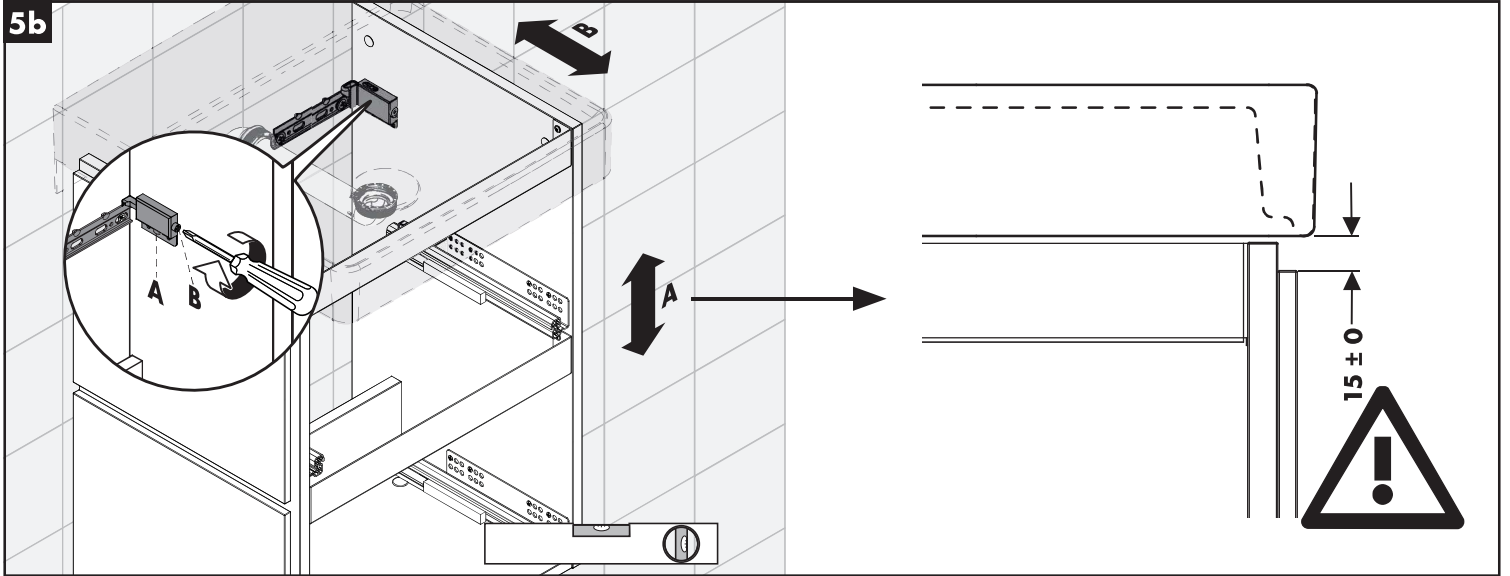
**Xilesa E 1180/470**

54263XX0 / 54264XX0 / 54298XX0



	A	B	C
Xilesa E 480/380	480	395	195
Xilesa E 480/470	480	395	195
Xilesa E 530/470	530	445	245
Xilesa E 580/470	580	495	295
Xilesa E 630/470	630	545	345
Xilesa E 680/470	680	595	395
Xilesa E 780/470	780	695	495
Xilesa E 980/470	980	895	695
Xilesa E 1180/470	1180	1095	895







**Xilesa E 480/380**

54247XX0 / 54248XX0 / 54290XX0

**Xilesa E 480/470**

54249XX0 / 54250XX0 / 54291XX0

**Xilesa E 530/470**

54251XX0 / 54252XX0 / 54292XX0

**Xilesa E 580/470**

54253XX0 / 54254XX0 / 54293XX0

**Xilesa E 630/470**

54255XX0 / 54256XX0 / 54294XX0

**Xilesa E 680/470**

54257XX0 / 54258XX0 / 54295XX0

**Xilesa E 780/470**

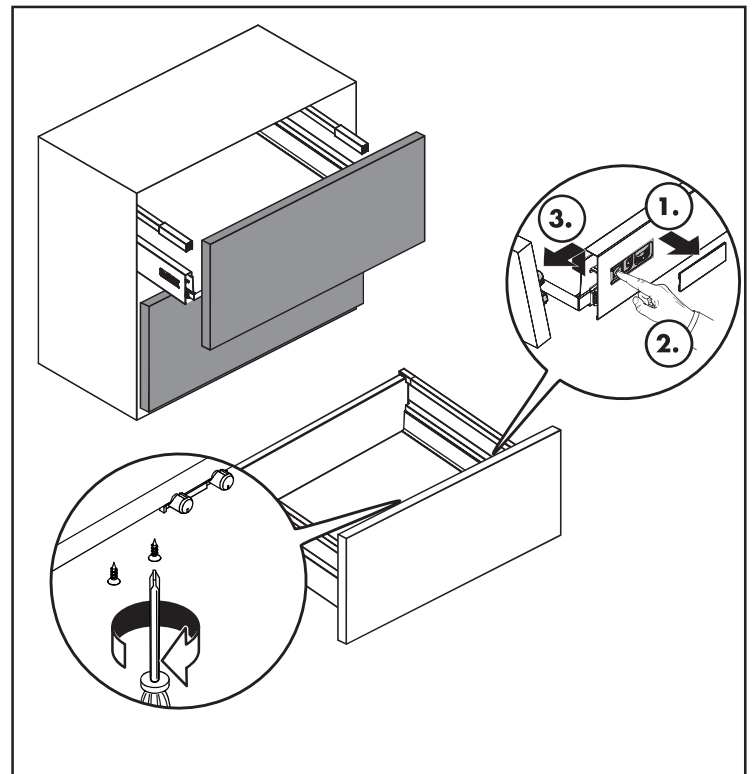
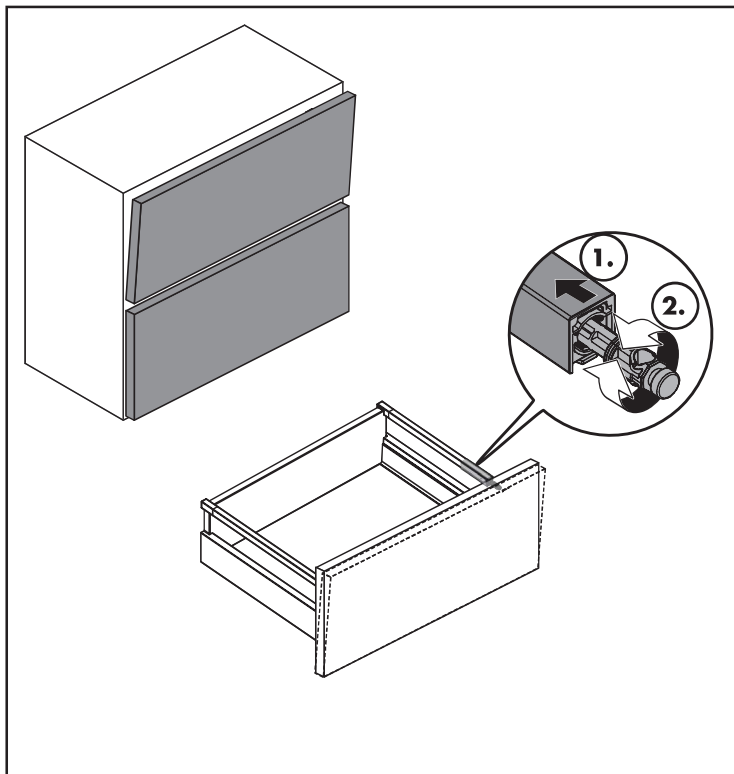
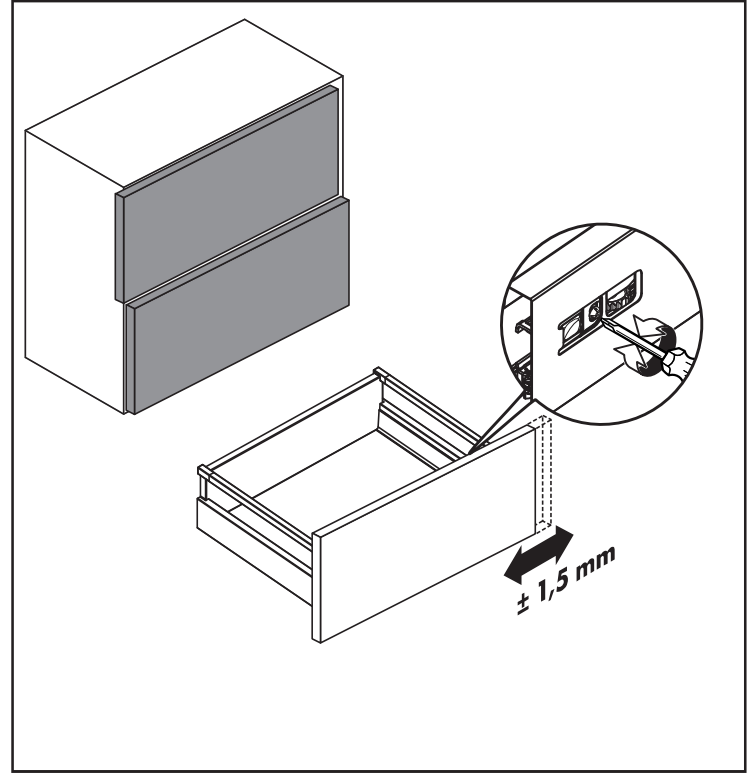
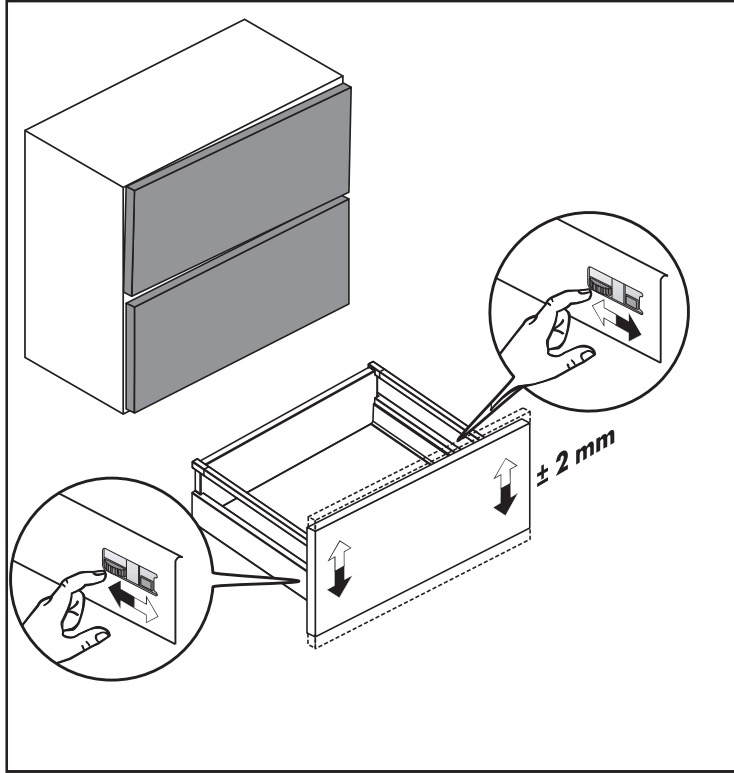
54259XX0 / 54260XX0 / 54296XX0

**Xilesa E 980/470**

54261XX0 / 54262XX0 / 54297XX0

**Xilesa E 1180/470**

54263XX0 / 54264XX0 / 54298XX0



**Xilesa E 480/380**

54290XX0

**Xilesa E 480/470**

54291XX0

**Xilesa E 530/470**

54292XX0

**Xilesa E 580/470**

54293XX0

**Xilesa E 630/470**

54294XX0

**Xilesa E 680/470**

54295XX0

**Xilesa E 780/470**

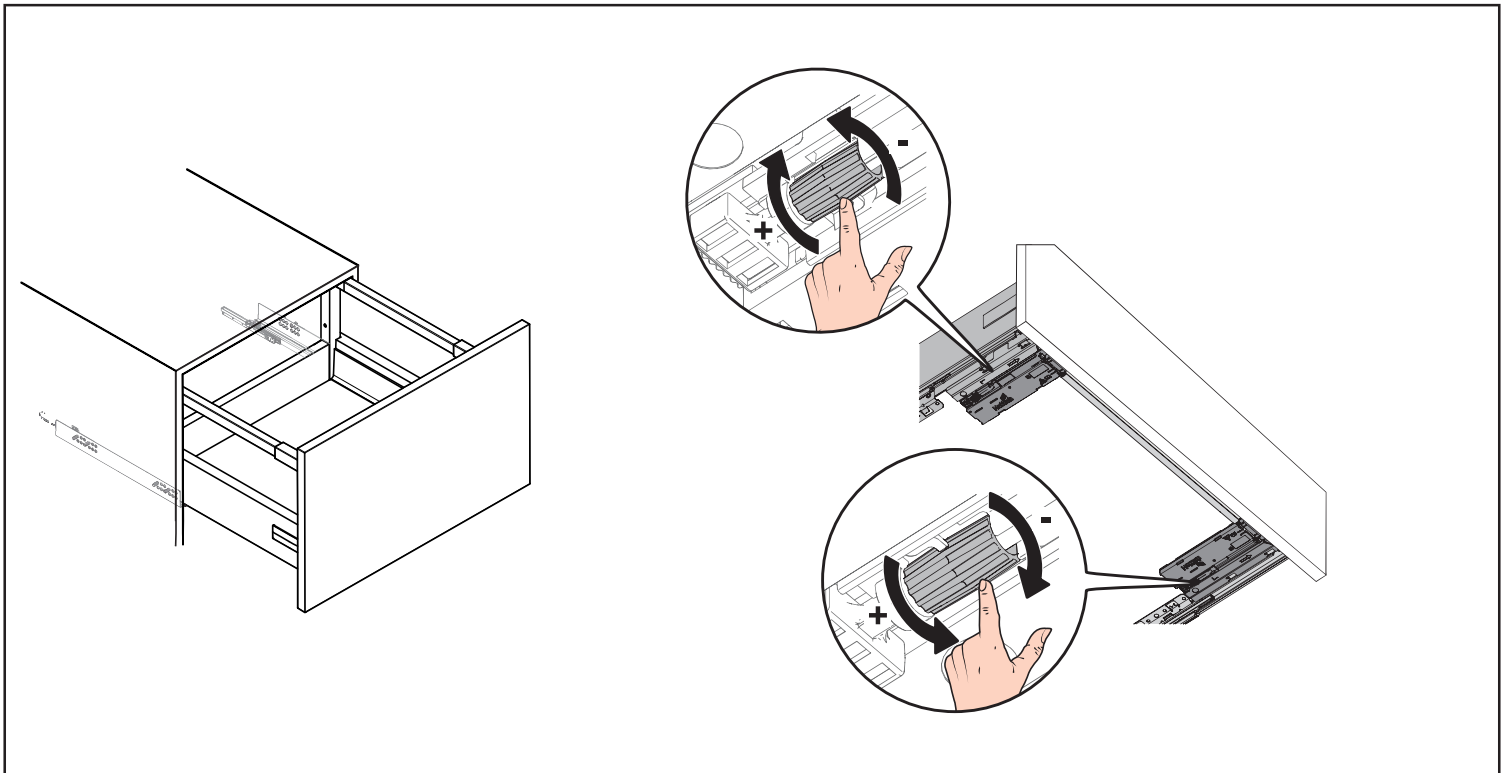
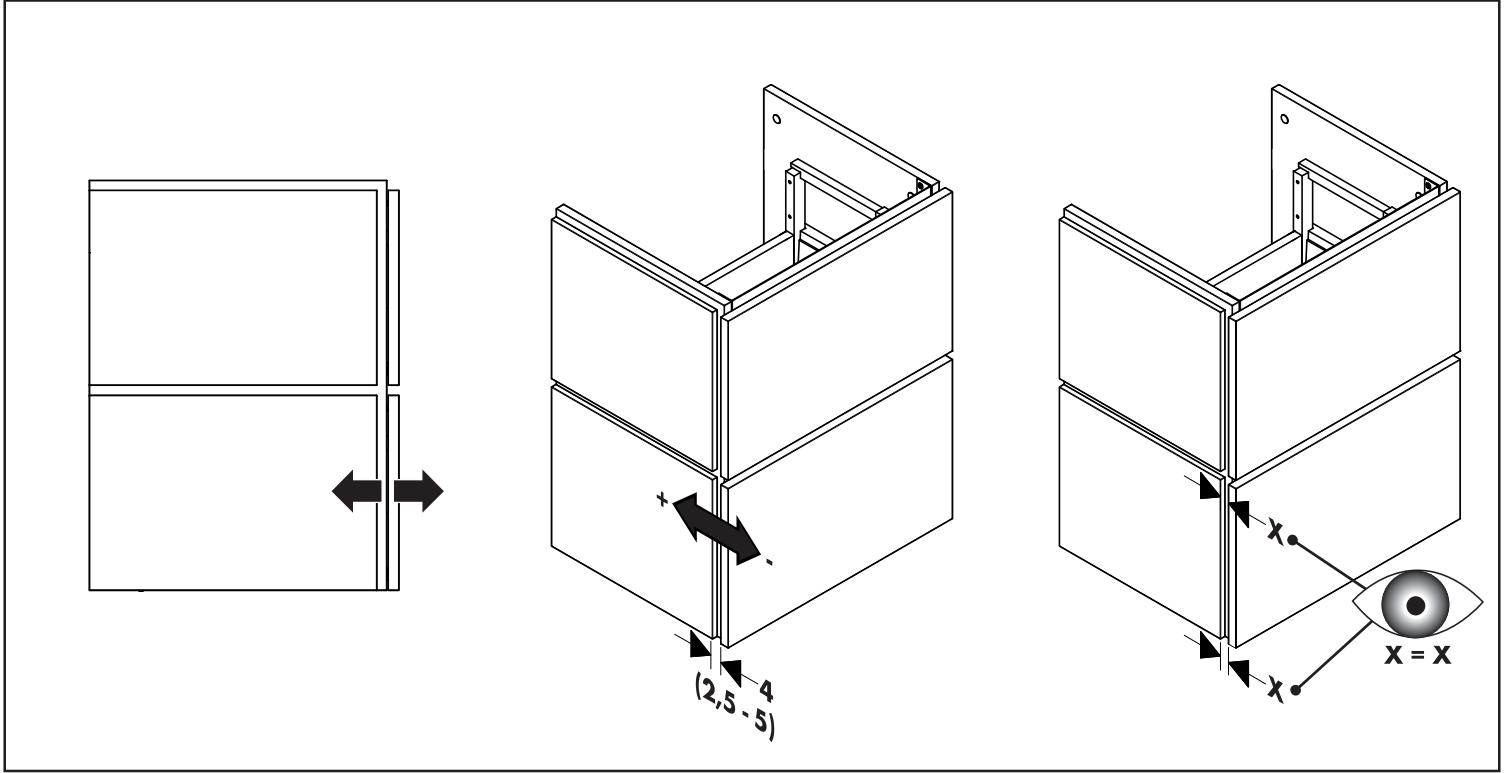
54296XX0

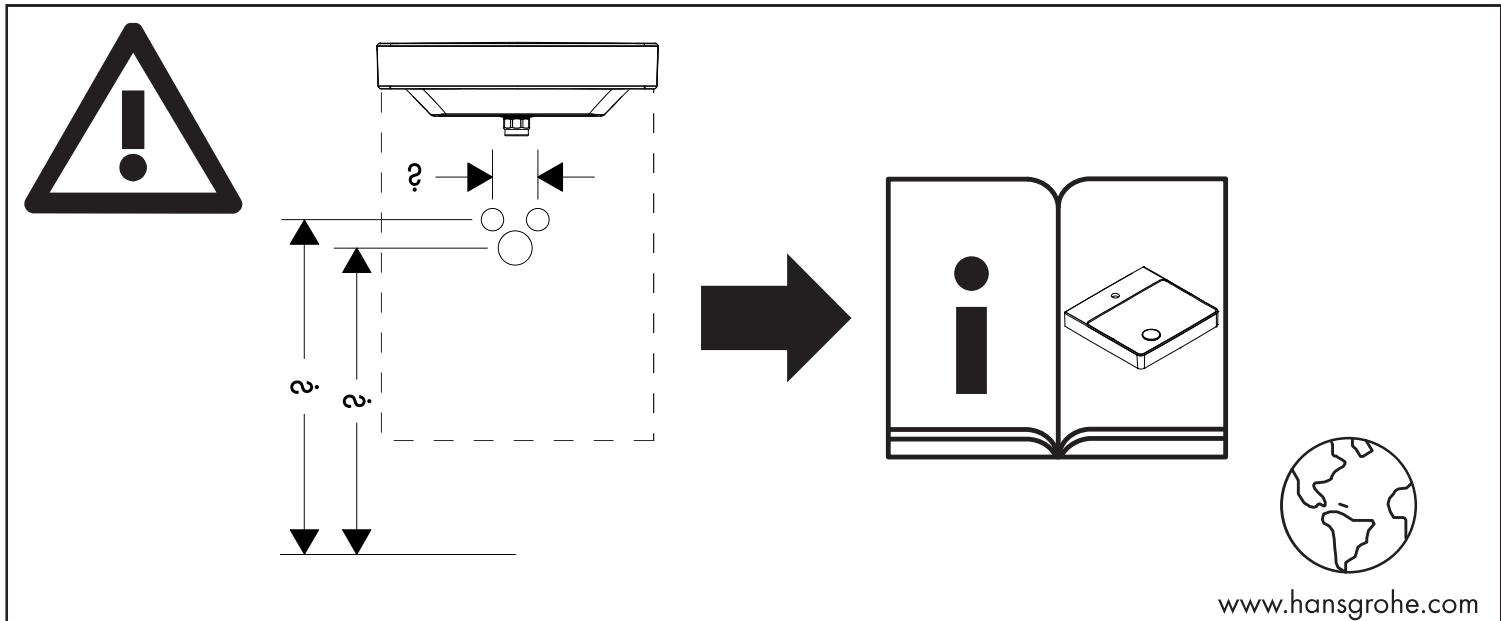
**Xilesa E 980/470**

54297XX0

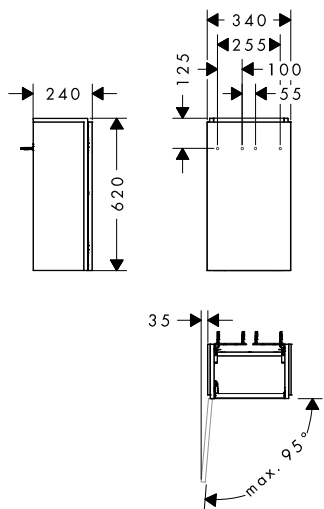
**Xilesa E 1180/470**

54298XX0

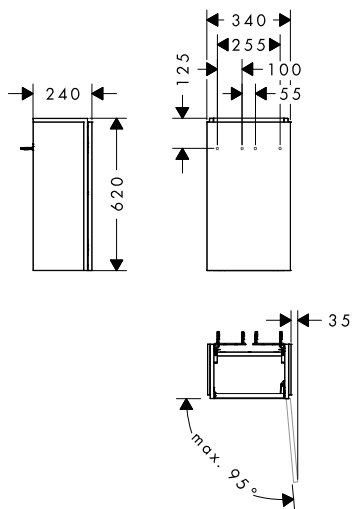




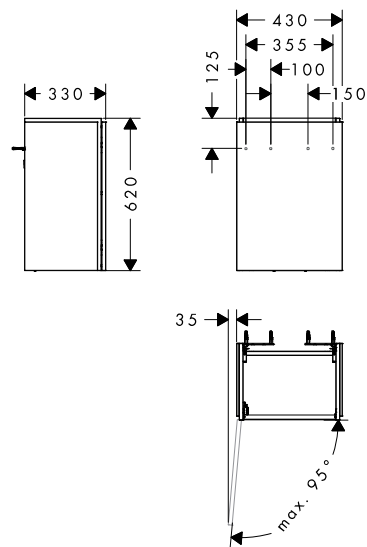
**Xilesa E 240 / 340**  
54243XX0



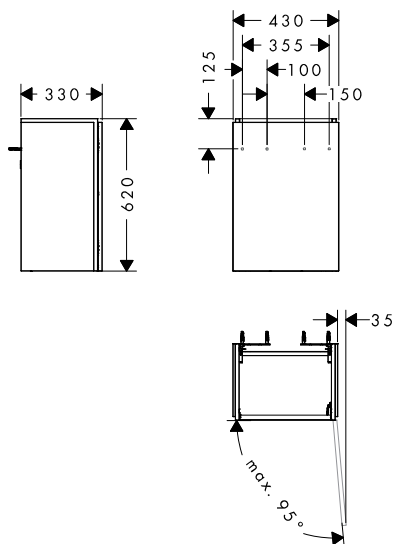
**Xilesa E 340/240**  
54244XX0



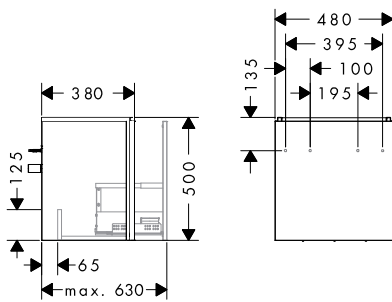
**Xilesa E 430/330**  
54245XX0



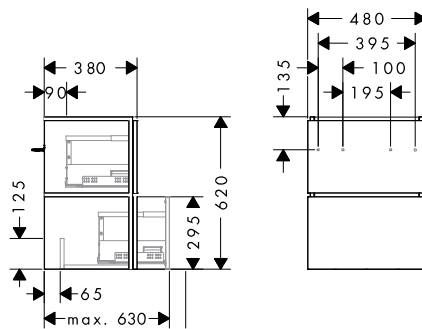
**Xilesa E 430/330**  
54246XX0



**Xilesa E 480/380**  
54247XX0

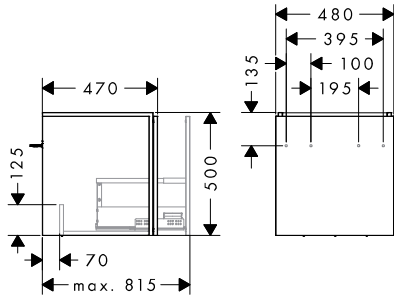


**Xilesa E 480/380**  
54248XX0 / 54290XX0

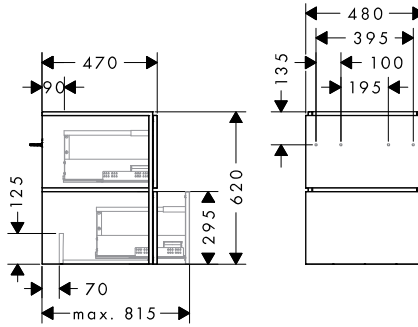


**Xilesa E 480/470**

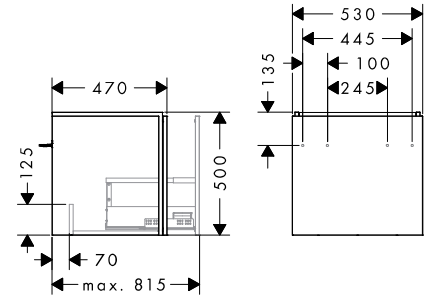
54249XX0

**Xilesa E 480/470**

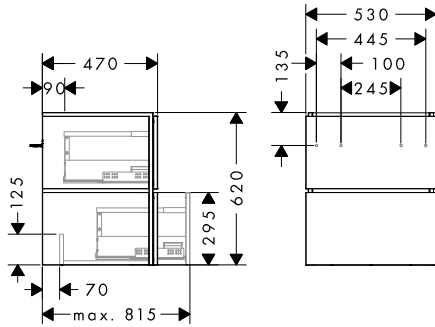
54250XX0 / 54291XX0

**Xilesa E 530/470**

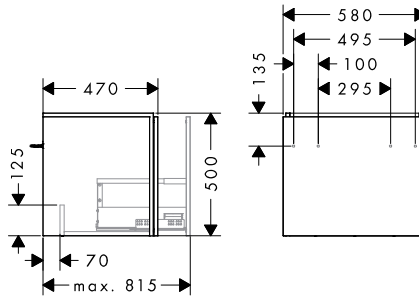
54251XX0

**Xilesa E 530/470**

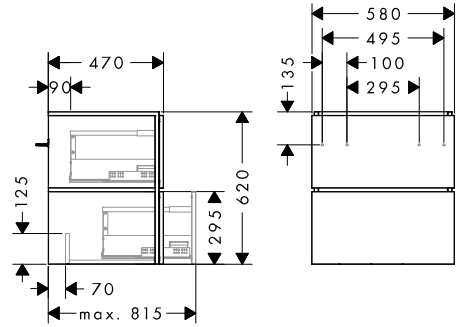
54252XX0 / 54292XX0

**Xilesa E 580/470**

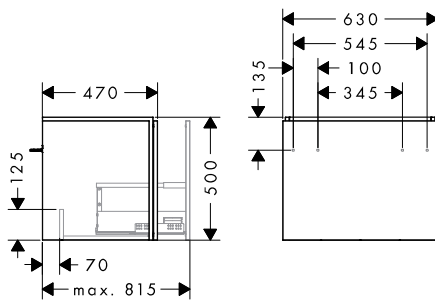
54253XX0

**Xilesa E 580/470**

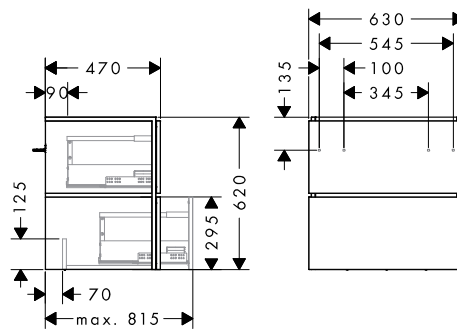
54254XX0 / 54293XX0

**Xilesa E 630/470**

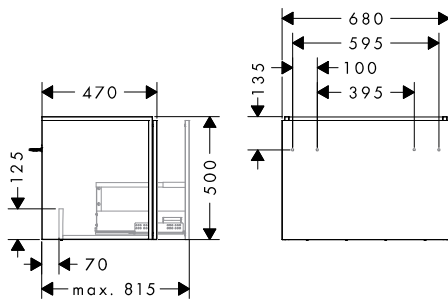
54255XX0

**Xilesa E 630/470**

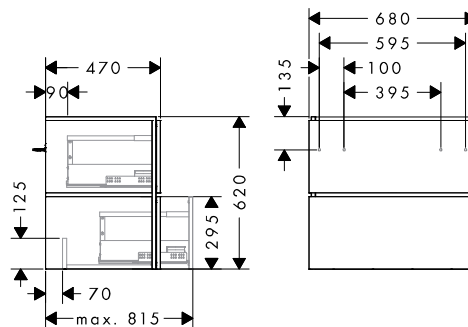
54256XX0 / 54294XX0

**Xilesa E 680/470**

54257XX0

**Xilesa E 680/470**

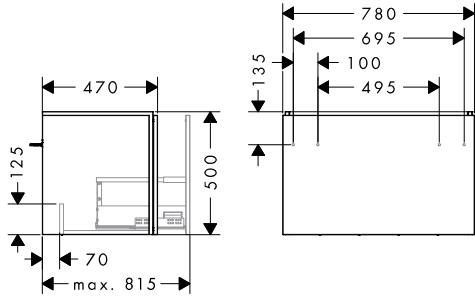
54258XX0 / 54295XX0





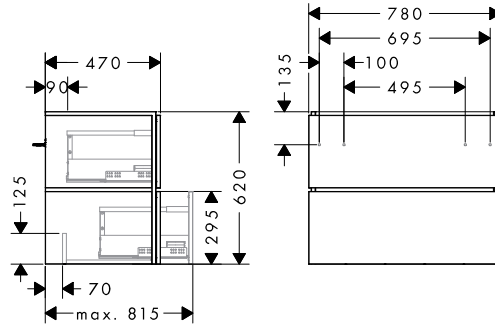
### Xilesa E 780/470

54259XX0



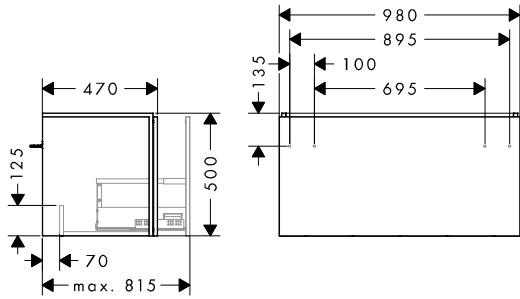
### Xilesa E 780/470

54260XX0 / 54296XX0



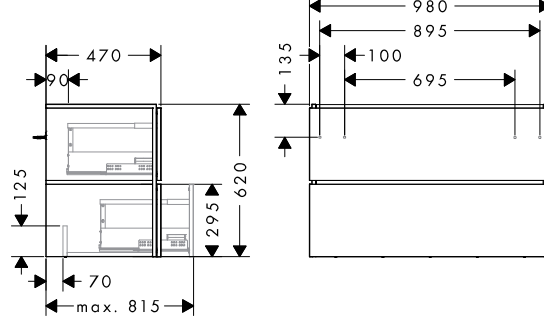
### Xilesa E 980/470

54261XX0



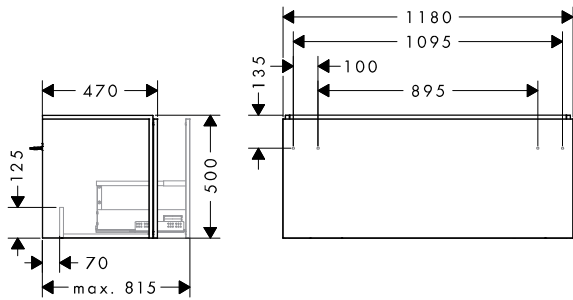
### Xilesa E 980/470

54262XX0 / 54297XX0



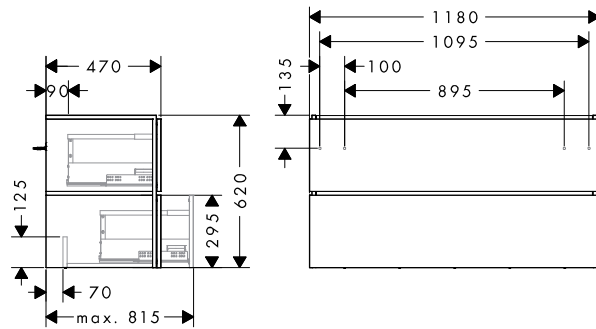
### Xilesa E 1180 /470

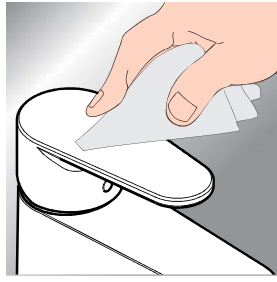
54263XX0



### Xilesa E 1180 /470

54264XX0 / 54298XX0





\*www.hansgrohe.com/warranty



- DE** Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt
- FR** Recommandation pour le nettoyage / Garanties / Contact
- EN** Cleaning recommendation / Warranty / Contact
- IT** Raccomandazione di pulizia / Garanzia / Contatto
- ES** Recomendaciones para la limpieza / Garantía / Contacto
- NL** Aanbevelingen inzake reiniging / Garantie / Contact
- DK** Rengøringsvejledning / Garanti / Kontakt
- PT** Recomendações de limpeza / Garantia / Contacto

- PL** Zalecenie dotyczące pielęgnacji / Gwarancja / Kontakt
- CS** Doporučení k čištění / Záruka / Kontakt
- SK** Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt
- ZH** 清洁指南 / 担保 / 接触
- RU** Рекомендации по очистке / Гарантия / Контакты
- FI** Puhdistussuositus / Takuu / Kosketus
- SV** Rengöringsrekommendationer / Garanti / Kontakt
- LT** Valymo rekomendacijos / Garantija / Kontaktai
- HR** Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt

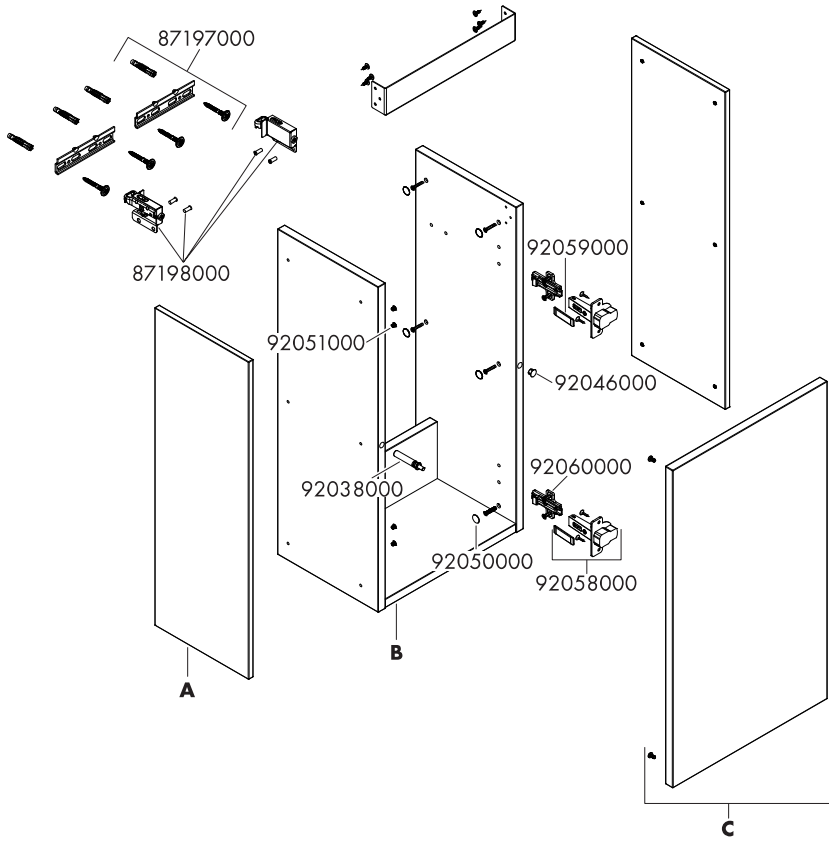
- RO** Recomandări pentru curățare / Garanție / Contact
- EL** Σύσταση καθαρισμού / Εγγύηση / επαφή
- SL** Priporočila za čiščenje / Garancija / Kontakt
- ET** Puhastussoovitused / Garantii / Kontakt
- LV** Tīrīšanas ieteikumi / Garantija / Kontakti
- SR** Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
- NO** Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt
- BG** Препоръка за почистване / Гаранция / Контакт

- JP** お手入れの方法 / 保証について / ご連絡先
- UA** Рекомендації з чищення / Гарантія / контакт
- AR** توصيات التنظيف / الضمان / اتصال
- TR** Temizleme önerisi / Garanti / Temas
- HU** Tisztítási tanácsok / Garancia / érintkezés
- HE** המלצות לניקוי / אחריות / איש קשר



**Xilesa E 340/240**  
54243XX0 / 54244XX0

**Xilesa E 430/330**  
54245XX0 / 54246XX0



- 30x 92050000
- 32x 92051000

<b>340/240</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>340/240</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>
54243550	92074550	92069000	92071550	54244550	92074550	92069000	92071550
54243700	92074700	92069000	92071700	54244700	92074700	92069000	92071700
54243760	92074760	92069000	92071760	54244760	92074760	92069000	92071760
54243780	92074780	92069000	92071780	54244780	92074780	92069000	92071780
<b>430/330</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>430/330</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>
54245550	92075550	92070000	92073550	54246550	92075550	92070000	92073550
54245700	92075700	92070000	92073700	54246700	92075700	92070000	92073700
54245760	92075760	92070000	92073760	54246760	92075760	92070000	92073760
54245780	92075780	92070000	92073780	54246780	92075780	92070000	92073780

**Xilesa E 480/380**

54247XX0

**Xilesa E 480/470**

54249XX0

**Xilesa E 530/470**

54251XX0

**Xilesa E 580/470**

54253XX0

**Xilesa E 630/470**

54255XX0

**Xilesa E 680/470**

54257XX0

**Xilesa E 780/470**

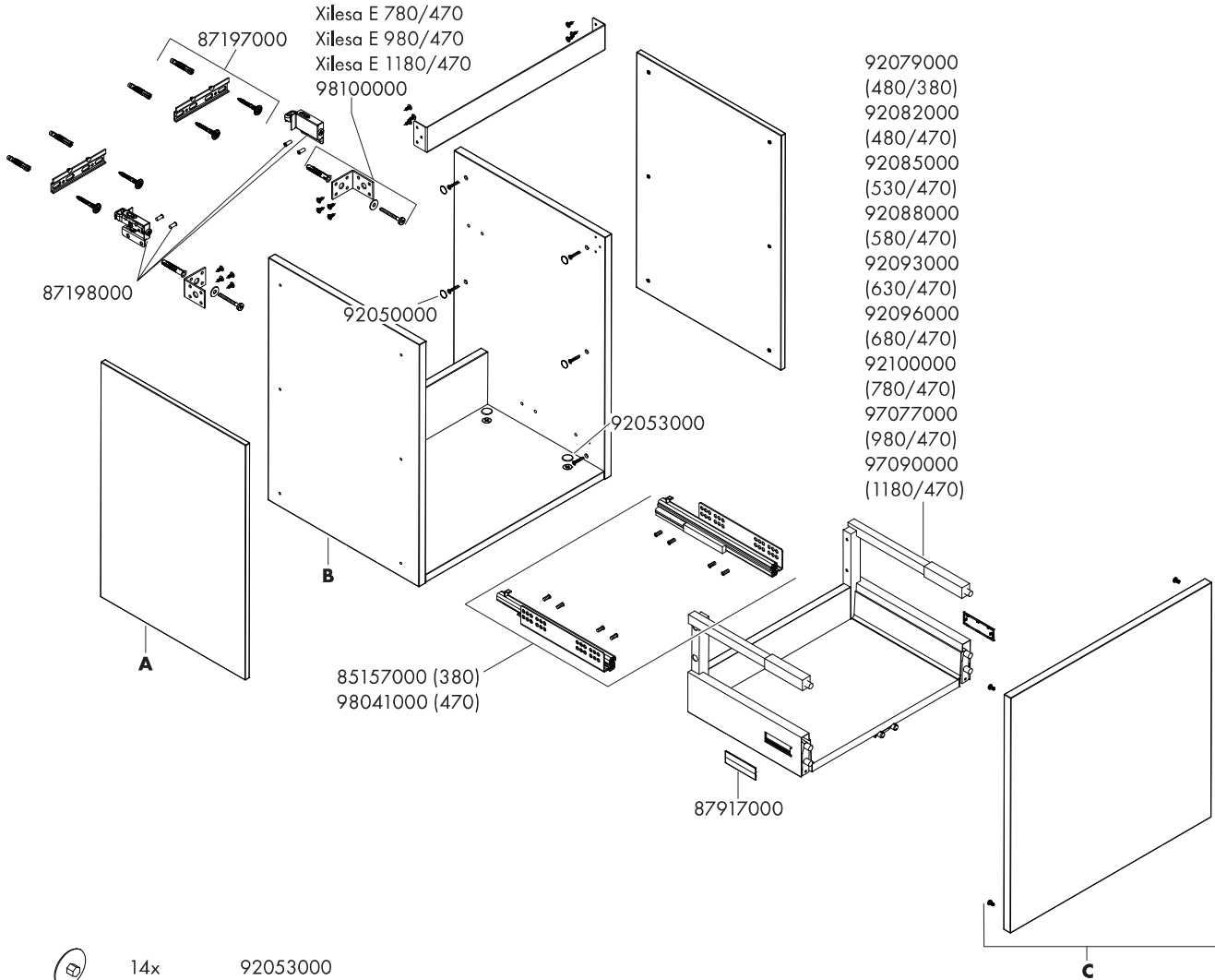
54259XX0

**Xilesa E 980/470**

54261XX0

**Xilesa E 1180/470**

54263XX0



- 14x 92053000
- 30x 92050000

<b>480/380</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>480/470</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>530/470</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>
54247550	92078550	92076000	92077550	54249550	92081550	92080000	92077550	54251550	92081550	92083000	92084550
54247700	92078700	92076000	92077700	54249700	92081700	92080000	92077700	54251700	92081700	92083000	92084700
54247760	92078760	92076000	92077760	54249760	92081760	92080000	92077760	54251760	92081760	92083000	92084760
54247780	92078780	92076000	92077780	54249780	92081780	92080000	92077780	54251780	92081780	92083000	92084780
<b>580/470</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>630/470</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>680/470</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>
54253550	92081550	92086000	92087550	54255550	92081550	92089000	92090550	54257550	92081550	92094000	92095550
54253700	92081700	92086000	92087700	54255700	92081700	92089000	92090700	54257700	92081700	92094000	92095700
54253760	92081760	92086000	92087760	54255760	92081760	92089000	92090760	54257760	92081760	92094000	92095760
54253780	92081780	92086000	92087780	54255780	92081780	92089000	92090780	54257780	92081780	92094000	92095780
<b>780/470</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>980/470</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>1180/470</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>
54259550	92081550	92097000	92098550	54261550	92081550	97054000	97076550	54263550	92081550	97078000	97089550
54259700	92081700	92097000	92098700	54261700	92081700	97054000	97076700	54263700	92081700	97078000	97089700
54259760	92081760	92097000	92098760	54261760	92081760	97054000	97076760	54263760	92081760	97078000	97089760
54259780	92081780	92097000	92098780	54261780	92081780	97054000	97076780	54263780	92081780	97078000	97089780



**Xilesa E 480/380**

54248XX0

**Xilesa E 480/470**

54250XX0

**Xilesa E 530/470**

54252XX0

**Xilesa E 580/470**

54254XX0

**Xilesa E 630/470**

54256XX0

**Xilesa E 680/470**

54258XX0

**Xilesa E 780/470**

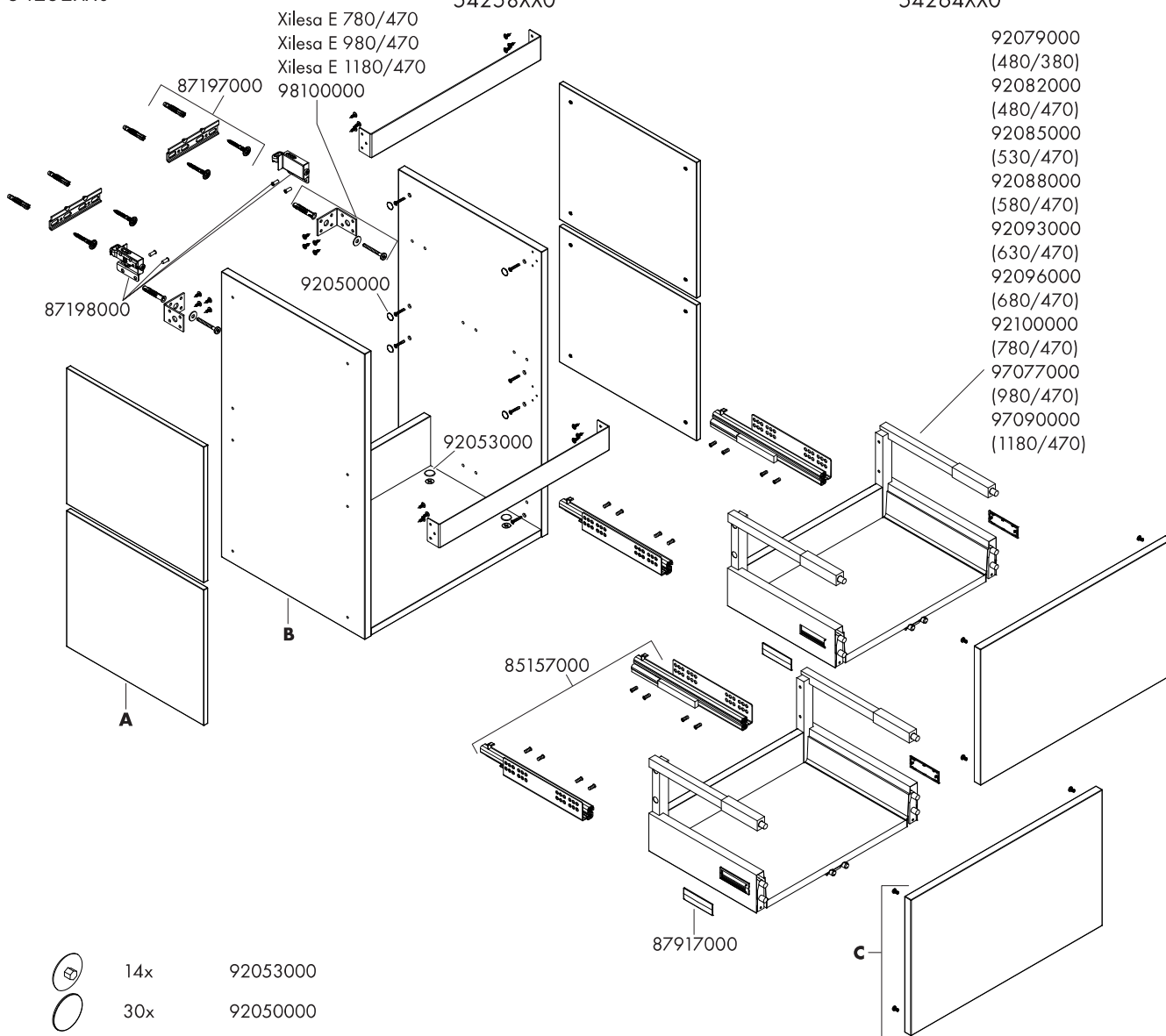
54260XX0



**Xilesa E 980/470**

54262XX0

**Xilesa E 1180/470**

54264XX0



-  14x 92053000
-  30x 92050000

<b>480/380</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>480/470</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>530/470</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>
54248550	97092550	92507000	97091550	54250550	92580550	97107000	97091550	54252550	92580550	97247000	98004550
54248700	97092700	92507000	97091700	54250700	92580700	97107000	97091700	54252700	92580700	97247000	98004700
54248760	97092760	92507000	97091760	54250760	92580760	97107000	97091760	54252760	92580760	97247000	98004760
54248780	97092780	92507000	97091780	54250780	92580780	97107000	97091780	54252780	92580780	97247000	98004780
<b>580/470</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>630/470</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>680/470</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>
54254550	92580550	98010000	98016550	54256550	92580550	98017000	98018550	54258550	92580550	94000000	95000550
54254700	92580700	98010000	98016700	54256700	92580700	98017000	98018700	54258700	92580700	94000000	95000700
54254760	92580760	98010000	98016760	54256760	92580760	98017000	98018760	54258760	92580760	94000000	95000760
54254780	92580780	98010000	98016780	54256780	92580780	98017000	98018780	54258780	92580780	94000000	95000780
<b>780/470</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>980/470</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>1180/470</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>
54260550	92580550	95250000	95266550	54262550	92580550	98019000	98025550	54264550	92580550	98026000	98027550
54260700	92580700	95250000	95266700	54262700	92580700	98019000	98025700	54264700	92580700	98026000	98027700
54260760	92580760	95250000	95266760	54262760	92580760	98019000	98025760	54264760	92580760	98026000	98027760
54260780	92580780	95250000	95266780	54262780	92580780	98019000	98025780	54264780	92580780	98026000	98027780

**Xilesa E 480/380**

54290XX0

**Xilesa E 480/470**

54291XX0

**Xilesa E 530/470**

54292XX0

**Xilesa E 580/470**

54293XX0

**Xilesa E 630/470**

54294XX0

**Xilesa E 680/470**

54295XX0

**Xilesa E 780/470**

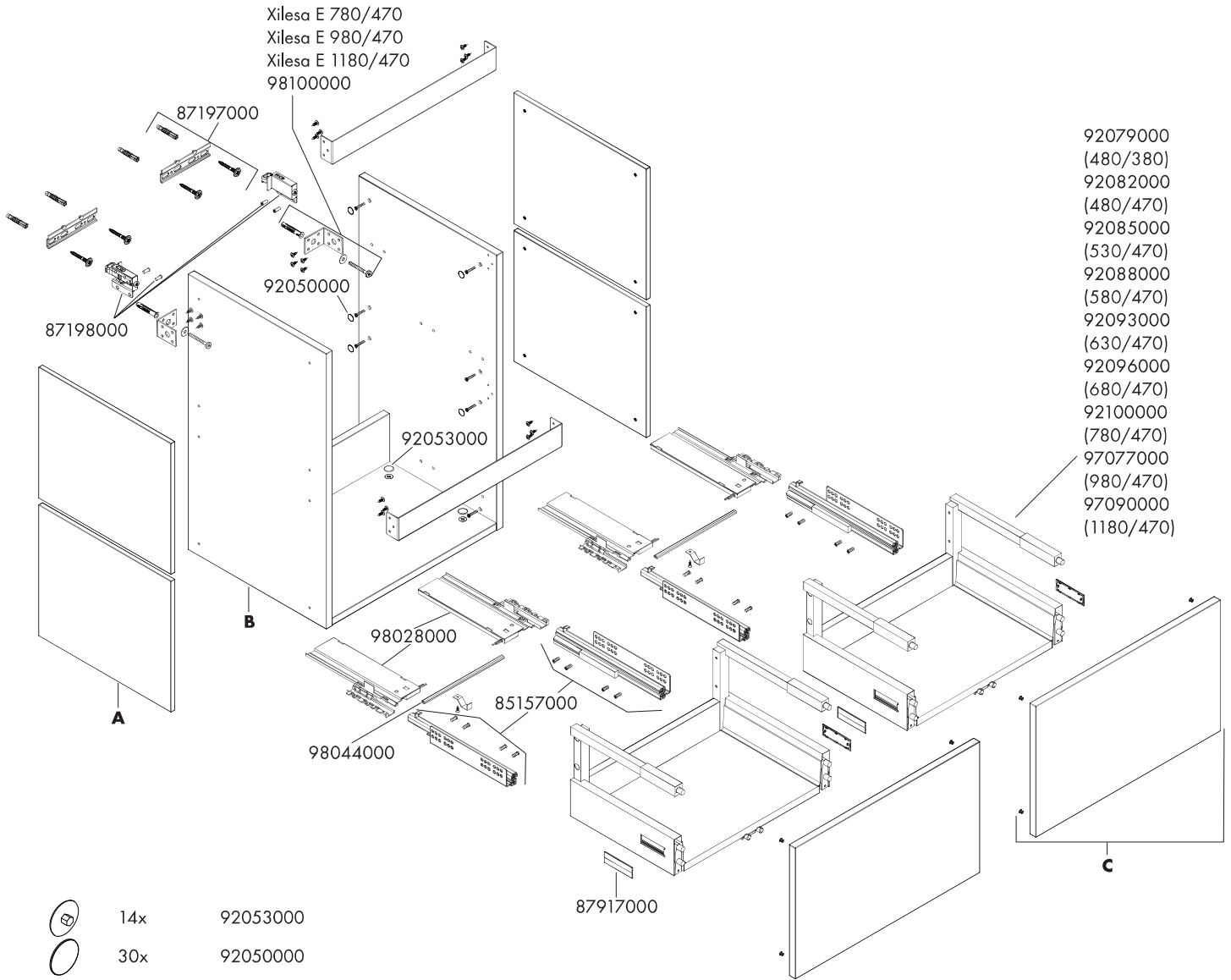
54296XX0

**Xilesa E 980/470**

54297XX0

**Xilesa E 1180/470**

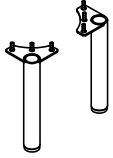
54298XX0



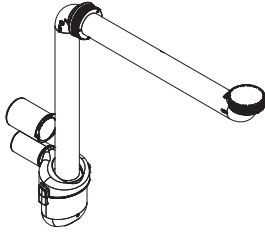
<b>480/380</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>480/470</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>530/470</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>
54290550	97092550	92507000	98030550	54291550	92580550	97107000	98030550	54292550	92580550	97247000	98031550
54290700	97092700	92507000	98030700	54291700	92580700	97107000	98030700	54292700	92580700	97247000	98031700
54290760	97092760	92507000	98030760	54291760	92580760	97107000	98030760	54292760	92580760	97247000	98031760
54290780	97092780	92507000	98030780	54291780	92580780	97107000	98030780	54292780	92580780	97247000	98031780
<b>580/470</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>630/470</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>680/470</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>
54293550	92580550	98010000	98033550	54294550	92580550	98017000	95760550	54295550	92580550	94000000	98034550
54293700	92580700	98010000	98033700	54294700	92580700	98017000	95760700	54295700	92580700	94000000	98034700
54293760	92580760	98010000	98033760	54294760	92580760	98017000	95760760	54295760	92580760	94000000	98034760
54293780	92580780	98010000	98033780	54294780	92580780	98017000	95760780	54295780	92580780	94000000	98034780
<b>780/470</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>980/470</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>1180/470</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>
54296550	92580550	95250000	98035550	54297550	92580550	98019000	98038550	54298550	92580550	98026000	96148550
54296700	92580700	95250000	98035700	54297700	92580700	98019000	98038700	54298700	92580700	98026000	96148700
54296760	92580760	95250000	98035760	54297760	92580760	98019000	98038760	54298760	92580760	98026000	96148760
54296780	92580780	95250000	98035780	54297780	92580780	98019000	98038780	54298780	92580780	98026000	96148780



54289760



54235000



FR

**Pensez à  
donner ou recycler.**



**Association**

OU



**Magasin**

OU



**Déchèterie**

<https://quefairedemesdechets.fr>

**hansgrohe**

Hansgrohe · AuestraÙe 5 - 9 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440  
E-Mail: [info@hansgrohe.com](mailto:info@hansgrohe.com) · Internet: [www.hansgrohe.com](http://www.hansgrohe.com)